

CANADA

PROVINCE OF QUÉBEC  
DISTRICT OF MONTREAL

No. 500-

S U P E R I O R C O U R T

**BARRICK GOLD CORPORATION**, a duly incorporated corporation according to law having its head office at 161 Bay Street, Suite 3700, Toronto, province of Ontario, M5J 2S1,

Plaintiff

vs.

**LES ÉDITIONS ÉCOSOCIÉTÉ INC.**, a duly incorporated incorporation according to law having a place of business at 2065, rue Parthenais, suite 411, district of Montréal, province of Québec, H2K 3T2,

and

**ALAIN DENEAL**T, domiciled and residing at 5323 rue de Brébeuf, district of Montréal, province of Québec, H2J 3L8,

and


**DELPHINE ABADIE**, domiciled and residing at 600 boul. De la Côte Vertu, apt. 109, Ville St-Laurent, district of Montréal, province of Québec, H4L 5E3,

and

**WILLIAM SACHER**, domiciled and residing at 4072 de Bullion, district of Montréal, province of Québec, H2W 2E5,

Defendants

**MOTION TO INSTITUTE PROCEEDINGS  
AND FOR A PERMANENT INJUNCTION  
(Art. 751 ss. CCP)**

  
\_\_\_\_\_  
Savinier Robillard Lortie  
Huissiers de Justice  
Mario Sante, HJ

**IN SUPPORT OF ITS MOTION TO INSTITUTE PROCEEDINGS AND FOR A PERMANENT INJUNCTION, THE PLAINTIFF STATES AS FOLLOWS:**

**I THE PARTIES**

1. The Plaintiff Barrick Gold Corporation ("**Barrick**") is incorporated pursuant to the laws of the Province of Ontario, and has its head office in Toronto, Ontario. Barrick carries on business in Ontario, elsewhere in Canada and internationally. Barrick is one of the world's leading gold producers. Barrick's shares trade under the ticker symbol "ABX" on the Toronto and New York stock exchanges. As a result of a strong balance sheet and conservative financial management, Barrick is the only gold mining company in the world that enjoys an "A" credit rating from one of the world's principal credit rating agencies, Standard & Poor's.
2. Barrick values highly its reputation for carrying on business in a proper, ethical and lawful manner in the various jurisdictions in which it operates, including in Canada.
3. The Defendant, Les Éditions Écosociété Inc. ("**Écosociété**") is incorporated in the Province of Québec, with its head office in Montreal. Écosociété is a publishing house and is the publisher of the book *Noir Canada. Pillage, corruption et criminalité en Afrique* ("**Noir Canada**"), which was formally released to the public in the Province of Québec and elsewhere on or about April 15, 2008.
4. The Defendants Alain Deneault ("**Deneault**"), Delphine Abadie ("**Abadie**") and William Sacher ("**Sacher**") are individuals who reside in Montréal, Québec. They are all authors of the book "Noir Canada".
5. The term "Defendants" refers collectively to all of Écosociété, Deneault, Abadie and Sacher.

**II FALSE, LIBELOUS AND DEFAMATORY STATEMENTS**

6. As described below, the Defendants have engaged in a carefully orchestrated and unlawful campaign of defamation against Barrick. Their campaign of defamation has been carried on in Québec and elsewhere in Canada and they intend to extend it to Europe. The Defendants have planned, orchestrated and implemented their campaign of libel and defamation against Barrick with malice, for the express purposes of publicly embarrassing Barrick, of maximizing to the extent possible the publication and re-publication of their false statements concerning Barrick, of harming Barrick's reputation and of injuring Barrick in its business and trade. They have also sought to benefit improperly from their campaign of libel and defamation and, as described more fully hereafter, have succeeded in doing so.
7. Alternatively, the Defendants have acted in a negligent manner, contrary to their legal obligations, in failing to verify the credibility and veracity of the extremely serious statements they have made concerning Barrick, which they knew or should have known are false, libelous and highly defamatory, and which have caused and will cause substantial damage to Barrick.

8. The conduct of the Defendants is particularly insidious and offensive because they have done everything in their power to harm Barrick and to injure its reputation. Among other things:
- (a) they have published and re-published a series of false, libelous and defamatory statements concerning Barrick that they knew or should have known are comprised not only of misrepresentations, but also of carefully selected half truths or distortions of known facts presented in a fashion designed to lend the greatest degree of credibility possible to their campaign of defamation against Barrick. In engaging in the conduct complained of in this proceeding, the Defendants wanted others to believe, act upon and further disseminate their false and defamatory statements concerning Barrick;
  - (b) they have also sought to lend credibility to their false, libelous and defamatory statements concerning Barrick by maintaining that those statements emanated from what they have attempted to characterize or portray as their extensive, exhaustive, objective, "scrupulously verified" and credible academic research;
  - (c) they have sought to justify their false, libelous and defamatory statements concerning Barrick by maintaining that those statements are simply an exercise in academic freedom of expression, notwithstanding that academic freedom of expression does not justify or in any way excuse libel and defamation;
  - (d) they have included in their libelous and defamatory statements concerning Barrick highly inflammatory references which were also intended to maximize the harm to Barrick; and
  - (e) they have neglected to take elementary steps in order to verify the credibility and veracity of the extremely serious statements they have made concerning Barrick.

**i. The Écosociété Website – Advance Book Publicity**

9. The Defendant Écosociété published to the world on its website an advance précis of the book "Noir Canada" containing what it knew or should have known to be false, libelous and defamatory statements concerning Barrick (the "**Website Précis**"). The Defendant Écosociété made no effort to contact Barrick before doing so and published the Website Précis with the knowledge, expectation, hope and intent that the statements complained of in this proceeding would be read in Québec and elsewhere and would be re-published by others in whole or in part and would assist in the promotion, sales and success of the book "Noir Canada" as well as the publication and republication of the false, libelous and defamatory statements contained within "Noir Canada". A copy of a printout from such website is communicated herewith as Plaintiff's Exhibit P-1.

10. In the Website Précis, the Defendant Écosociété published a number of statements concerning Barrick which it knew or should have known to be false and defamatory, including the following:

[...]

S'il ne s'agissait pas de faits scrupuleusement recensés et vérifiés, ce livre serait un roman noir, un thriller économique qui fait froid dans le dos. Les horreurs ici rassemblées provoquent des hauts le cœur. Malheureusement, ce Noir Canada existe bel et bien et cet ouvrage se donne pour mission et devoir d'informer les citoyennes canadiennes sur les agissements hautement critiquables des sociétés minières et pétrolifères canadiennes en Afrique.

En dénonçant de nombreux abus qualifiables de crimes commis par ces sociétés privées, Alain Deneault s'attaque à l'image factice répandue sur la scène internationale d'un Canada intrinsèquement pacifiste, bon et généreux. Il recense avec soin et précision les nombreux cas (déjà rapportés ailleurs dans le monde par plusieurs ONG, journalistes, analystes ainsi qu'experts de l'ONU) dans lesquels les sociétés canadiennes se rendent coupables de corruption, de pillage institutionnalisé des ressources minières ou pétrolières des pays africains, et attisent ou maintiennent l'instabilité et les conflits pour obtenir de juteux contrats. La liste est longue : ingérence politique et contrats outrancièrement avantageux dans la fragile République démocratique du Congo, partenariats avec les seigneurs de guerre, vendeurs d'armes et mercenaires de la région à feu et à sang des Grands Lacs, collusions mafieuses dans l'Ouganda voisin, mineurs enterrés vifs en Tanzanie, empoisonnement massif et « génocide involontaire » au Mali, expropriations brutales au Ghana, transformation des Ivoiriens en cobayes pharmaceutiques, barrages hydroélectriques dévastateurs au Sénégal, privatisation sauvage du transport ferroviaire en Afrique de l'Ouest [...]

Ces abus sont rendus possibles par un soutien sans faille du gouvernement canadien. L'auteur décrit avec lucidité et ironie toute l'architecture d'un système politique et financier honteux dans lequel le Canada joue le rôle d'un véritable « paradis judiciaire » pour de nombreuses compagnies. La Bourse de Toronto, extrêmement permissive, est taillée sur mesure pour les compagnies minières et pétrolifères mondiales accueillies à bras ouverts par un gouvernement qui leur offre une couverture juridique quant aux abus qu'elles commettent à l'étranger. Ce soutien économique ne va pas sans un soutien diplomatique et politique dont ont fait preuve d'ex-premiers ministres se targuant d'être « amis de l'Afrique », tel que Jean Chrétien. Pourtant vierge de tout passé colonialiste, le Canada, notamment avec l'aide de l'ACDI, maintient l'Afrique dans un état de dépendance post-coloniale.

Le public canadien doit être informé des abus qui sont commis en son nom et qu'il se trouve à financer parfois lui-même, via les placements de

ses gouvernements, ses portefeuilles d'actions privés, ses REER ou ses cotisations à des fonds de retraite.

En Afrique, comme au Canada, les sociétés privées obéissent à une même logique : prendre possession des ressources d'un pays pour une bouchée de pain puis en tirer des profits financiers colossaux sur les places boursières, pour enfin inscrire les actifs dans des paradis fiscaux. Ce système se résume à un déni profond de la souveraineté politique des États de droit et cela, au final, ne profite ni aux Africains, ni aux Canadiens.

## TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION Le Canada dans la « Mafriafrique »

THÈSE 1 Homicide et génocide involontaires

Glose 1 - Sutton/Barrick: mineurs enterrés vifs en Tanzanie

...

THÈSE 3 Un Canada sur tous les tableaux dans les Grands Lacs

Glose 1 – L'AMFI et Barrick Gold dans les Grands Lacs: « Ô mes amis, il n'y a nul ami [...] »

[...]

Glose 4 – Les ougandais de Heritage Oil et Barrick Gold

### ii. **Noir Canada. Pillage, corruption et criminalité en Afrique**

11. The Defendants authored and/or published "Noir Canada". The book was released to the public in the Province of Québec and elsewhere on or about April 15, 2008, with advance copies being provided to the Canadian media and press prior to April 15, 2008. A copy of the book, "Noir Canada", is communicated herewith as Plaintiff's Exhibit P-2.
12. Three separate chapters in "Noir Canada" contain a series of statements concerning Barrick which the Defendants knew or should have known were false, libelous and highly defamatory, the whole as set out below.

### 1. **Statements Concerning Homicide and Genocide and other Abuses at Bulyanhulu, Tanzania**

13. The Defendants knew or should have known that various words and statements in the first chapter of "Noir Canada" are false, libelous and defamatory in their natural and ordinary meaning and by innuendo. Without in any way limiting the generality of the foregoing, the words and statements that the Defendants published, re-published or caused to be re-published in this first chapter meant and were understood to mean,

among other things, that Barrick, either directly or through its employees, officers and directors:

- (a) was involved in numerous abuses in Africa at its Bulyanhulu Mine qualifying as crimes;
- (b) was involved in “involuntary homicide and genocide” at its Bulyanhulu Mine in Tanzania;
- (c) was involved in a “denial of justice” which resulted in the removal of artisanal miners from Bulyanhulu, Tanzania;
- (d) directed the actions of Sutton Resources in Tanzania and at Bulyanhulu;
- (e) was, through its own actions and the actions of Sutton Resources, complicit in and responsible for the burying alive of artisanal miners at Bulyanhulu, Tanzania;
- (f) used its “political weight” to gain access to the Bulyanhulu site;
- (g) threatened and intimidated various journalists and organizations who have sought to speak the “truth” regarding the events at Bulyanhulu, Tanzania;
- (h) interfered with and made “impossible” any investigation into the events at Bulyanhulu, Tanzania – i.e. effectively suppressed the “truth”; and
- (i) imposed the Bulyanhulu mine in Tanzania on Tanzanians “by force”.

14. The first chapter of “Noir Canada” states, among other things, the following:

GLOSE 1

Sutton / Barrick: mineurs enterrés vifs en Tanzanie

[...]

La Sutton Resources de Vancouver et sa filiale, la Kahama Mining, ont joué ce rôle d'éclaireur pour Barrick à Bulyanhulu, en Tanzanie. [...] Sans doute est-ce une controverse d'une gravité rare qui a poussé Barrick à intégrer formellement sa protégée dans son empire: trois ans auparavant, Sutton se voyait accusée d'avoir enterré vifs des creuseurs artisanaux actifs sur son site à l'aide de bulldozers.

HOMICIDE ET GÉNOCIDE INVOLONTAIRES

[...]

C'est Barrick, active au Congo oriental (thèse 3, glose 4), en Amérique latine<sup>3</sup>, ainsi que dans l'Indonésie de Suharto<sup>4</sup>, qui dépêche la Sutton sur les lieux. Elle se portera acquéreur de cette petite société d'exploration en 1999 pour en faire une de ses filiales, confirmant ainsi leur connivence de longue date.

[...]

En y allant de tout son poids politique, Barrick a obtenu par cette voie indirecte l'accès au site de Bulyanhulu.

#### INGÉRENCE POLITIQUE

Pour les creuseurs, la provocation ne manquait pas d'être énorme: les paysans devaient se laisser exproprier de la région par dizaines de milliers sans compensation.

[...]

Dans un renversement pervers de la justice, les creuseurs traditionnels ont alors découvert du jour au lendemain qu'ils occupaient « illégalement » leurs terres de toujours.

#### HOMICIDE ET GÉNOCIDE INVOLONTAIRES

[...] Le Haut-Commissaire du gouvernement canadien en Tanzanie, au fait des ressorts politiques et juridiques du pays d'accueil, s'est fait rassurant auprès de Barrick: il fallait poursuivre en justice ces damnés de l'histoire. ...

[...]

Une première tentative pour déloger les récalcitrants – un déni de justice – a néanmoins eu cours le 31 juillet 1996, mais de nombreux Tanzaniens sont revenus sur les lieux après l'opération policière, pour habiter coûte que coûte leur terre. Surpris par l'opération, d'expropriation, le juge Justice Mchome a enjoint les deux parties de cesser toute opération et de comparaître devant lui. Cette décision a incité plus de 3,000 mineurs à retourner sur les lieux. ...

[...]

[...] Le 7 août 1996, des bulldozers ont recouvert les trous de l'exploitation artisanale et auraient enterré vifs quelques mineurs au

---

<sup>3</sup> CORPWATCH, Barrick's Dirty Secrets, Communities Worldwide respond to Gold Mining's Impacts, Oakland, mai 2007, <<http://corpwatch.org/article.php?id=14466>>

<sup>4</sup> MINING WATCH CANADA, «Save Indonesia's Protected Forest Areas from Mining», Ottawa, le 14 septembre 2005, <[http://www.miningwatch.ca/index.php?Barrick/SAVE\\_INDONESIAS\\_PROT](http://www.miningwatch.ca/index.php?Barrick/SAVE_INDONESIAS_PROT)>

passage. « Les bulldozers de Kahama ont attenté à la vie et ont roulé sur les champs aurifères<sup>14</sup>»; « les bulldozers de Sutton, épaulés par les armes à feu de la police militaire, ont roulé sur le champ minier, jetant les maisons des travailleurs par terre, démolissant leur équipement de travail et remplissant leur trou. Plusieurs milliers de mineurs et leurs familles ont été chassés de la propriété. Mais pas tous<sup>15</sup>. »

Officiellement, la consigne ordonnait strictement de remplir les trous pour neutraliser l'extraction artisanale de l'or.

Barrick, actuellement titulaire de la mine, s'en tient elle aussi, obstinément, à cette version des faits. Sutton, affirme-t-elle, a pris les dispositions nécessaires pour s'assurer que personne n'occupait le sous-sol, tout en déplorant que certains Africains aient fait état de la présence

de mineurs dans les profondeurs du site strictement pour ralentir la progression des bulldozers.<sup>16</sup>

Il n'en reste pas moins que les bulldozers ont ratissé le terrain même si des gens sur place y ont signalé la présence de mineurs. À lui seul, un témoin a rapporté 52 cas d'ensevelissement à vif, mais il est impossible d'estimer le nombre de personnes mortes dans ces conditions cauchemardesques. « Nous avons entendu un bon nombre de témoins oculaires qui affirment avoir perdu certains de leurs proches dans les mines lorsqu'ils ont, selon les allégations, été enterrés vifs », a déclaré Kathleen Mahoney, présidente de la mission internationale d'une coalition d'ONG sur ces événements.<sup>17</sup>

La presse tanzanienne a fait état de l'indifférence des responsables de l'opération devant toute l'agitation qui avait cours devant eux, entre les gens qui se ruaient sur le site pour récupérer leurs derniers effets personnels, les vols et les agressions entre les mineurs du fait de ce mouvement d'enfer.

Des actes d'une rare violence sont survenus dans la mêlée. Le commissaire régional du Kiwelu a déclaré que les opérations « ont déclenché la crainte, la panique et le désespoir parmi les mineurs. »<sup>18</sup>

---

<sup>14</sup> Ibid, p. 1 [Kerr, Stephen and Holloway, Kelly. *The Men who Moil for Gold*]

<sup>15</sup> Greg PALAST, *The Best Democracy Money Can Buy*, op. cit. >

<sup>16</sup> S. KERR et K. HOLLOWAY, *The Men Who Moil for gold*, op. cit. p. 8.

<sup>17</sup> Paula BUTLER (MiningWatch Canada), Steve HERZ (Friends of the Earth, USA), Stephen KERR (York University Student Newspaper), Kathleen MAHONEY (University of Calgary and Rights & Democracy), Mattias YLSTRA (Both ENDS, Pays-Bas), *Report of the International NGO Fact-finding Mission to Tanzania, avril 2002*, <[http://www.miningwatch.ca/index.php?Barrick/Report\\_of\\_the\\_Interns](http://www.miningwatch.ca/index.php?Barrick/Report_of_the_Interns)>.

<sup>18</sup> S. KERR et K. HOLLOWAY, *The Men who Moil for Gold*, op. cit. p.6.



[...]

## HOMICIDE ET GÉNOCIDE INVOLONTAIRES

### Inscription en faux

Barrick se devait d'immaculer son dossier pour bénéficier du prêt que venait de lui consentir la Banque mondiale en vue de son exploitation à Bulyanhulu.<sup>22</sup> Il importait dès lors pour Barrick, la Banque mondiale et les autorités tanzaniennes de rendre illégale ne fut-ce que la mention des allégations qui pesaient contre la Sutton Mining.

Barrick a menacé le journaliste Greg Palast et son quotidien britannique The Guardian de poursuites faramineuses en dommages et intérêts s'ils ne présentaient pas des excuses publiques pour avoir colporté même prudemment ces allégations et s'ils ne déclaraient pas positivement qu'aucun tort n'avait été occasionné de quelque façon par la société minière aux creuseurs de Bulyanhulu. L'intimidation tenait seule lieu de preuves.

Le correspondant de Palast en Tanzanie, un spécialiste des droits humains répondant du nom de Tundu Lissu et travaillant pour le compte de l'organisation états-unienne World Resource Institute, a rapporté des témoignages circonstanciés, produit des photographies ainsi que des enregistrements vidéo et fourni une liste des présumées victimes du 7 août 1996, pour conclure en la nécessité d'une enquête publique. ...

[...]

Amnesty International, (après avoir rédigé un premier rapport sur la question), l'agence internationale d'information alternative InterPress Services aux États-Unis ainsi que le quotidien torontois The Globe and Mail ont pour leur part cédé tour à tour aux différentes formes d'intimidation juridique de la société.<sup>25</sup>

[...]

L'équipe internationale dépêchée sur place a tout de même pu constater la crédibilité des témoignages à l'effet que 52 personnes au moins auraient été enfouies, sans parler du caractère brutal de l'évacuation policière et de l'importance des préjudices sociaux et humains liés à cette expropriation.<sup>29</sup>

---

<sup>22</sup> Greg PALAST, *The Best Democracy Money Can Buy*, op. cit., p. 318.

<sup>25</sup> Greg PALAST, *The Best Democracy Money Can Buy*, op. cit., p. 312-323.

<sup>29</sup> Paula BUTLER (*Mining Watch Canada*), Steve HERZ (*Friends of the Earth, USA*), Stephen KERR (*York University Student-Newspaper*), Kathleen MAHONEY (*University of Calgary and Rights & Democracy*), Mattias YLSTRA (*Both ENDS, Pays-Bas*), *Report of the International NGO Fact-finding Mission to Tanzania*, op. cit

[...]

Aujourd'hui, Barrick continue et de clamer son innocence et de rendre impossible toute enquête visant à confirmer celle-ci. La société canadienne met en cause l'authenticité des documents l'incriminant et est même parvenue à retracer un des mineurs recensés dans la liste de victimes établie par Tundu Lissu. [...] Son représentant Vince Borg a récemment imputé l'éviction des mineurs artisanaux à l'ancienne Sutton Mining et a cité la Banque mondiale telle une autorité morale, tout en vantant « les bénéfices économiques et sociaux substantiels » que la société impose de force aux Tanzaniens.<sup>32</sup>

[...]

15. Contrary to the statements complained of, Barrick had no involvement whatsoever in the removal of artisanal miners from the Bulyanhulu site in Tanzania in 1996. Not only did Barrick not acquire Sutton Resources until several years after the removal had been effected, but contrary to the statements complained of, Barrick did not send Sutton Resources to Tanzania, did not direct Sutton Resources' activities in Tanzania nor was it in any way "complicit" with Sutton Resources in its activities in Tanzania, nor was Barrick politically involved through the Canadian Government in the removal of the artisanal miners from Bulyanhulu in 1996.
16. Contrary to the statements complained of, the artisanal miners actively mining on the Bulyanhulu mining concession in 1996 were not there legally and did not have property rights or other recognized rights under Tanzanian law that were violated in a "denial of justice" through their eviction from the site. The Tanzanian Government did not behave illegally in requiring the artisans to leave the site.
17. Under Tanzanian law, title to land as well as mineral rights are vested in the Government. Further, because none of the artisanal miners had a licence to mine in the area, and because an exclusive licence to occupy the Bulyanhulu lands had been granted to Kahama (a subsidiary of Sutton Resources) in September, 1994, there is no doubt that the artisans who occupied a portion of Bulyanhulu in 1996 were there illegally. Indeed, virtually all of the artisans who were required to leave the site in 1996 came to the concession well after the exclusive licence had been granted to Kahama. The Government of Tanzania issued a series of statements concerning the illegality of the artisanal occupation of portions of Bulyanhulu in 1995 and early 1996 and repeatedly asked the artisans to leave the site. It only issued its eviction order of July 30, 1996 when they failed to do so.
18. The Government's eviction of illegal artisanal miners at Bulyanhulu was carried out by the Tanzanian Government pursuant to an Order issued by the Tanzanian Minister of Energy and Minerals that was announced and broadcast in the area on July 30,

---

<sup>32</sup> Alan FREEMAN, «PM announces \$105-million contribution, but Barrick is top concern of Tanzanians», Toronto, *The Globe and Mail*, 27 novembre 2007.

1996. The Order was repeated in a speech to the artisanal miners that was given at the nearby village of Kakola on the afternoon of July 30, 1996 by the Regional Commissioner. During this speech, the Regional Commissioner advised the artisanals that the Government was prepared to work with the miners to assist them in engaging in legal (as opposed to illegal) small scale mining operations on other nearby sites.

19. By the end of the day on July 31, 1996 (the first day of the removal operation) more than 90% of the artisanals had already left Bulyanhulu. The remaining artisanals left the site within the next several days. Contrary to the statements complained of, the removal operation occurred in an entirely peaceful and orderly fashion.
20. Contrary to the statements complained of, Justice Mchome's decision did not result in 3,000 miners returning to the site. By the time Justice Mchome's decision was announced, virtually all of the artisanals had already left the site. Only a small number (approximately 200) of the artisanals returned to the site after the announcement.
21. The Tanzanian Assistant Commissioner of Mines authorized and directed that the mine shafts left behind by the artisanal miners be filled. Kahama was advised by an official of the Tanzanian Ministry of Energy and Minerals that it is a legal requirement under the Tanzanian Mining Act that shafts like those dug on Bulyanhulu by the artisanals be filled in when an area is vacated. This requirement exists for safety reasons, namely to make sure that people and animals do not fall into abandoned shafts. The shafts were also filled in to prevent artisanals from re-occupying areas of the site after they had been vacated.
22. Contrary to the statements complained of, not even a single artisanal miner was injured or killed when the artisanals were removed from the Bulyanhulu site in 1996. The process of filling in the shafts began on August 7, 1996 after the site had been vacated of illegal miners. Virtually every imaginable precaution was taken to ensure that the shaft filling occurred in a safe and orderly fashion. The intention to fill the shafts was publicly announced, the area surrounding the shafts was patrolled by police to ensure that no one attempted to enter the area of the shafts, and artisanal miners were hired as "shaft divers" to enter and inspect each and every shaft to ensure that no one was in a shaft before it was filled in. The shafts were filled in immediately after they were inspected and verified to be empty. The only shafts that were not inspected were shafts that had collapsed well before the Government's removal operation even began.
23. False allegations of artisanals being buried alive were made by a member of the local "mining committee" as part of an extortion scheme, and were then repeated, with literally no investigation whatsoever, by members of the local media and by certain organizations.
24. These allegations have been investigated repeatedly by, among others, the Tanzanian government and the investigative branch of the Tanzanian police (CID), the CCM (a Tanzanian political party), the Canadian High Commissioner to Tanzania, representatives of the World Bank (the International Finance Corporation ("IFC")) and

the Multilateral Investment Guarantee Agency ("MIGA") and by Barrick. They have been found to be demonstrably false time and time again.

25. Contrary to the statements made in "Noir Canada", Barrick did not use its "political weight" to gain access to the Bulyanhulu site. It acquired its interest in the Bulyanhulu site through its acquisition of the shares of Sutton Resources in 1999.
26. Contrary to the statements made in "Noir Canada", Barrick's libel proceedings against the London Observer (Guardian Newspapers Limited) were justified, meritorious and founded upon proper evidence. In the fall of 2000, a journalist by the name of Gregory Palast published an article in the London Observer which contained many false and defamatory statements about Barrick. These statements included an accusation that Barrick was guilty of "mass murder" at Bulyanhulu during the removal operation in 1996. Barrick requested that the Observer correct or retract its article. When it refused to do so, Barrick commenced libel proceedings against the Observer in London, England. In the summer of 2001, just before the Observer was required to provide evidence of the basis for the statements it had published, the action was settled. Barrick was paid substantial damages (which it donated to charity) and a full retraction and apology was given to Barrick. A copy of the relevant proceedings, including such apology, is communicated herewith as Plaintiff's Exhibit P-3.
27. Contrary to the statements made in "Noir Canada" the allegations and evidence offered by Tundu Lissu, a Tanzanian anti-mining activist, did not offer any credible support for a public inquiry. The "testimonies", "photographs", "video recordings" and list of victims proffered by Tundu Lissu are demonstrably not evidence that supports or establishes that artisanal miners were buried alive in mine shafts during the removal operation at Bulyanhulu. In actual fact, the Compliance Advisor Ombudsman ("CAO") of the World Bank considered this "evidence" in an investigation commissioned by Mr. Lissu (through the organization "LEAT") and found that it was not verifiable evidence supporting or establishing the allegations of deaths.
28. The statement in "Noir Canada" that Amnesty International, Interpress Services and The Globe and Mail succumbed to "legal intimidation" from Barrick is patently false.
29. Furthermore, the statement in "Noir Canada" that Barrick makes "impossible any investigation" into events relating to the allegations surrounding the 1996 removal of artisanal miners from Bulyanhulu is also patently false and defamatory. To the contrary, Barrick has made numerous attempts to have various non-governmental organizations (NGOs) engage in a constructive dialogue with Barrick, with a view to exchanging information concerning the events in question and permitting Barrick to understand and directly address the allegations. Barrick has also made available extensive documents and information to various journalists and other investigators, including the CAO.

30. The statements in "Noir Canada" that the economic and social benefits brought by Barrick to Tanzania have been imposed by Barrick on Tanzanians "by force" are also patently false and defamatory.

**2. Statements Concerning Criminal and Immoral Conduct in Uganda and East Congo**

31. Two additional chapters in "Noir Canada" contain various words and statements which the Defendants knew or should have known to be false, libelous and defamatory in their natural and ordinary meaning and by innuendo. Without in any way limiting the generality of the foregoing, the words and statements that the Defendants published, re-published or caused to be re-published in such chapters meant and were understood to mean, among other things, that Barrick, either directly or through its employees, officers and directors:

- (a) was involved in numerous abuses in Uganda and the Democratic Republic of the Congo ("DRC") Africa qualifying as crimes;
- (b) was closely tied to America Mineral Fields International (AMFI), described as, amongst other things, providing financial, military and logistical support to Kabila's AFDL and being engaged in the war in the Congo;
- (c) worked closely with and had close ties with a Ugandan who was a "mafia-type" godfather involved in arms trafficking and shipping, appropriation, plundering and repatriation of local resources in the East Congo;
- (d) stimulated arms trafficking in the East Congo and was linked to arms trafficking and criminal networks;
- (e) dealt with East Congo rebels;
- (f) provoked and profited from East Congo's partition into armed factions;
- (g) lent support to Ugandan and Rwandan camps with the objective of restoring Barrick's mining concessions in the Congo; and
- (h) involved itself in the second Congo war by arming opposing camps and provoking escalation of the conflict (that resulted in the deaths of tens of thousands of children and civilians) for its own benefit.

Furthermore, the words and statements that the Defendants published, re-published or caused to be re-published meant and were understood to mean that the *Front nationaliste et intégrationniste* (FNI) and the *Union des patriotes congolais* (UPC) fought principally over mining concessions held by Barrick.

32. These chapters of "Noir Canada" state, among other things, the following:

GLOSE 4

### Les fréquentations ougandaises de Heritage Oil et Barrick Gold

L'UGANDA A MIS L'EST CONGOLAIS sens dessus dessous pour se rendre indispensable auprès de sociétés étrangères attirées par la richesse des gisements régionaux. Les canadiennes Heritage Oil et Barrick Gold n'ont pas manqué de collaborer. Pour s'assurer le soutien ougandais, il leur a fallu accommoder Salim Saleh – de son vrai nom, Caleb Akwandwanaho –, le demi-frère du président ougandais Museveni, qui fait figure de parrain mafieux dans la région.<sup>137</sup>

[...]

[...] Le juge David Porter, président d'une commission d'enquête sur le pillage des ressources congolaises, créée en Ouganda à la suite de fortes pressions, a recommandé la mise en procès du général Saleh. Plusieurs généraux et officiers de l'armée ougandaise exploitent les réserves d'or de l'Est congolais<sup>148</sup> et c'est Saleh qui s'est manifestement imposé comme le cerveau de cette importante organisation, qui allie trafic et transport d'armes, appropriation, pillage et rapatriement des ressources locales.<sup>149</sup> [...]

[...]

#### L'énigmatique Barrick

Un rapport du Global Policy Forum fait également état des liens étroits qui ont uni Saleh à la société aurifère canadienne Barrick Gold.

Au Congo oriental, c'est Salim Saleh par sa firme Caleb International qui, là encore, sécurise les aires d'exploitation de Barrick, en sous-traitance. [...]

[...]

Les concessions de l'AMFI, Banro et Barrick stimulent donc le trafic d'armes dans la région.<sup>165</sup> La Tanzanie en est la plaque tournante sans que personne toutefois n'en fasse cas à l'échelle internationale. « Ceci a peut-être à voir avec le fait que Barrick Gold détient des permis dans les territoires Masaï de Tanzanie.<sup>166</sup> »

---

<sup>137</sup> Rapport du groupe d'experts mandaté par le conseil de sécurité de l'ONU, S/2001/357, 12 avril 2001.

<sup>148</sup> Global Policy Forum, 5 juin 2001, cite in Dominic JOHNSON, *Les Sables mouvants. L'exploration du pétrole dans la Graben et le conflit congolais*, *op. cit.*

<sup>149</sup> Stefano LIBERTI, «L'ex-Zaïre en proie du pillage. Trafic d'or entre le Congo et l'Ouganda», *op. cit.* p. 14-15.

<sup>165</sup> Keith Harmon SNOW, «Depopulation & Perception Management Part 2: Central Africa», *Pioneer Valley Voice*, février 2001, <<http://www.allthingspass.com/uploads/html-32Depop&PercepMan.htm>>

<sup>166</sup> Keith Harmon SNOW et David BAROUSKI, «Derrière les chiffres: la souffrance indécible du Congo», *op. cit.*

[...]

Suivant les ramifications et passerelles des sociétés sud-africaine Anglo-Ashanti Gold et suédoise Metalor, Human Rights Watch remonte la filière des politiques, des trafiquants d'armes et des réseaux criminels auxquels elles sont liées, s'il y a encore lieu de les distinguer. Mais l'ONG omet de mentionner que Anglo-Ashanti agit en coopération avec

Anglo-American, détenue par la famille Oppenheimer, elle-même associée à Barrick.<sup>168</sup>[...]

[...]

[...] De façon analogue, c'est furtivement que Barrick se trouve évoquée dans le Rapport Lutundula, alors qu'elle aurait transigé avec les « rebelles » locaux en 1999.

Barrick Gold et Heritage Oil profitent au premier chef de la partition en factions armées de l'Est congolais, qu'elles ont elles-mêmes suscitée. Colette Braeckman cite Ashanti et Barrick, dans le long passage qu'elle consacre, dans un de ses livres, à Heritage Oil, pour désigner les trois sociétés comme responsables de l'accentuation radicale des tensions dans la région: « Ce que l'histoire retiendra, c'est que des Congolais, Hema, Lendu, Nande et autres ethnies ont été poussés à s'entretuer à se haïr et à s'exclure, sur des terre riches qui auraient pu les nourrir tous, et cela afin que la "paix ougandaise" puisse un jour s'étendre sur des territoires vides de leurs habitants, rendus accessibles aux sociétés pétrolières et à des multi-nationales comme Ashanti Goldfields ou Barrick Gold.<sup>171</sup>

Glose 1

L'AMFI et Barrick Gold

dans les Grand Lacs:

« Ô mes amis, il n'y a nul ami[...] »

LA « DEUXIÈME » GUERRE DU CONGO – la guerre sanglante qui s'annonce entre le pouvoir de Kinshasa allié à l'Angola, la Namibie et le Zimbabwe, d'une part, et les occupants ougandais comme rwandais dans l'est du pays, d'autre part – est d'abord une guerre larvée entre des sociétés privées.

---

<sup>168</sup> Keith Harmon SNOW, «*Depopulation & Perception Management Part 2: Central Africa*» *op. cit.*

<sup>171</sup> Collette BRAECKMAN, *Les nouveaux prédateurs*, *op. cit.*, p. 176-177.

Après avoir bénéficié de son concours pour renverser Mobutu, Kabila se détourne soudainement de l'AMFI, pour lui préférer d'autres sociétés canadiennes ou des concurrentes sud-africaines.<sup>1</sup> [...]

[...]

Même chose pour Barrick, proche de l'AMFI, qui voit Kabila renégocier à la baisse les engagements de Mobutu, ou pour la belgo-canadienne Mindev, qui subit le même sort.

Constatant la volonté affirmée du nouveau ministre des Mines de Kabila, Kibassa Maliba, de revoir les contrats miniers, ces sociétés se rangent à la logique de l'AMFI. [...]

[...]

Les sociétés lâchées par leur ancien protégé devenu président fourbissent alors leurs armes et soutiennent les camps ougandais et rwandais qui s'apprentent à relancer les hostilités [sic] sous les bannières « rebelles » du MLC (Mouvement de libération du Congo) et du RCD (Rassemblement congolais pour la démocratie). Wayne Madsen écrit qu'« un des objectifs fondamentaux du Rassemblement congolais pour la démocratie (RCD), épaulé par le Rwanda – un groupe qui lutte contre le gouvernement Kabila au Congo –, consiste en la restitution de concessions minières à Barrick Gold Inc. du Canada<sup>5</sup> ».

Après avoir contribué à son essor, l'AMFI a donc cassé l'AFDL de Kabila dans l'Est congolais<sup>6</sup>. En 1996, « l'AMFI apporta un appui financier, militaire et logistique déterminant aux organisations coalisées au sein de l'AFDL. Aujourd'hui, les armes, les munitions, les équipements militaires sophistiqués qui ont permis à l'AFDL de remporter la victoire sur les Forces Armées Zaïroises, continuent d'être mis à la disposition du Rwanda, de l'Ouganda et du Burundi par la même société AMFI, dans la guerre que ces trois pays mènent au Congo<sup>7</sup>. »

---

<sup>1</sup> Pierre BARACYETSE, « L'Enjeu politique des sociétés minières internationales en République démocratique du Congo (ex-Zaire) » op. cit., p.8, ainsi que *Africa Research Bulletin*, avril-mai 1997, 13003, cité en Pierre Englebert, *Why Congo Persists; Sovereignty, Globalization and the Violent Reproduction of a Weak State*, Working Paper Number 95, Queen Elizabeth House Carnegie Project on « Global Cultural and Economic Dimensions of Self Determination in Developing Countries », février 2003, « [www.qeh.ox.ac.uk/pdf/wpdetail?jor\\_id=252](http://www.qeh.ox.ac.uk/pdf/wpdetail?jor_id=252) »

<sup>5</sup> Wayne MADSEN, « Prepared Testimony and Statement, Genocide and Convert Operations in Africa 1993-1999 », Sous-comité de Congrès des États-Unis sur les opérations internationales et les droits humains, 17 mai 2001, reproduit in Centre for Research on Globalization, « <http://www.globalresearch.ca/index.php?contentxt=va&aid=495> »

<sup>6</sup> « J.R. Boule : ce chasseur de trésor qui en veut à Kabila », op. cit.

<sup>7</sup> Pierre BARACYETSE, « L'Enjeu politique des sociétés minières internationales en République démocratique du Congo (ex-Zaire) », op. cit., p. 9.



[...]

Les tentacules de Barrick

L'AMFI agit comme le cheval de Troie de Barrick. [...]

[...]

La boucle se boucle, ou plutôt: les tentacules de ce réseau se développent à l'infini...

Et le malaise est profond.

Dans les Grands Lacs africains, des conflits ont opposé le Front nationaliste et intégrationniste lendu (FNI) à l'Union des patriotes congolais (UPC) notamment autour de concessions minières que Barrick détient à Mongbwalu. « En Ituri, le contrôle sur les vastes gisements d'or est au cœur de la lutte armée.<sup>26</sup> »

Dans sa déposition devant la commission du sous-comité des Affaires étrangères aux droits humains de la Chambre des Représentants des États-Unis, Wayne Madsen a affirmé que Barrick s'est employée en 1998 à armer indirectement des camps opposés, en risquant fatalement d'aggraver le conflit<sup>27</sup>.

33. Such statements are patently false and defamatory. Barrick has never had any involvement in such activities in Uganda. Furthermore, Barrick was not "closely tied" to AMFI as alleged, Barrick has never had any dealings with Salim Saleb, Salim Saleb (through Caleb International) did not secure Barrick's mining concessions in 1996 or at anytime thereafter, Barrick did not deal with East Congo rebels in 1999 or anytime thereafter, Barrick was not in any way involved in provoking East Congo's partition into armed factions, Barrick did not lend support to Ugandan and Rwandan camps with the objective of restoring its mining concessions in the Congo nor was Barrick involved in the second Congo war by arming opposing camps. In addition, the FNI and the UPC did not fight principally over mining concessions held by Barrick.
34. Barrick obtained a mining concession in the Congo in August 1996. Barrick established an exploration camp on the mining concession shortly thereafter. After only three to four months of exploration, Barrick evacuated the camp and abandoned the mining concession due to the first civil war. Barrick never subsequently resumed any physical presence in the Congo.

---

<sup>26</sup> INSTITUT NÉERLANDAIS POUR L'AFRIQUE AUSTRALE (NIZA) et LE SERVICE D'INFORMATION (sic) D'INTERNATIONAL PEACE (IPIS), *L'État contre le peuple*, op.cit., chapitre 5, p.21

<sup>27</sup> George J. COAKLEY, «The Mineral Industrie (sic) of Congo (Kinshaha)», *United States Geological Survey*, op. cit.

35. In March 1998, the new Democratic Republic of the Congo under President Kabila approved the re-issuance of the mining concession to Barrick on substantially the same terms as the earlier mining concession. In about May 1998, an exploration program was initiated at the mining concession by Anglo American Corporation pursuant to a joint venture with Barrick. Anglo American Corporation abandoned the exploration program and mining concession in approximately August 1998 due to the second civil war. From August 1998 until February 2001, Barrick engaged in no activities at the mining concession due to conditions of force majeure, and in February 2001 terminated its interest in the mining concession.

### **III MALICIOUS AND INTENTIONAL CONDUCT OF THE DEFENDANTS AND RE-PUBLICATION**

36. "Noir Canada" is highly polished and heavily footnoted for the purpose of conveying the misleading impression that the book resulted from extensive, thorough and objective research concerning the business affairs of Barrick. The Defendants have sought to convey this impression for the purpose of lending the greatest degree of credibility possible to their false, libelous and defamatory statements concerning Barrick.
37. The Defendants' Website Précis and "Noir Canada" have all been used by the Defendants for the purpose of injuring Barrick and enabling them to benefit improperly from their misconduct.
38. The defamatory statements complained of in this proceeding were published, re-published or caused to be re-published by the Defendants with malice, as part of a calculated and well-orchestrated campaign of libel and defamation for the express purpose of injuring Barrick's reputation and business interests and for the purpose of advancing unlawfully the interests of the Defendants, including for the purpose of raising the Defendants' public profile and generating media and consumer attention for Écosociété and for "Noir Canada" and expanding sales and distribution of "Noir Canada". Alternatively, the Defendants knew or should have known that such statements were false, libelous and highly defamatory and would cause substantial damage to Barrick, and failed to take proper care to verify same.
39. On April 10 and 11, 2008, prior to the official release of "Noir Canada" to the public, Barrick served each of the Defendants with a letter dated April 10, 2008 in which Barrick put the Defendants on notice that, based upon the Website Précis, it appeared that "Noir Canada" contains a number of statements that are false and highly defamatory of Barrick. The letter also demanded that the Defendants ensure that the contents of "Noir Canada" as they relate to Barrick are entirely accurate before the book was released to the public. Barrick warned that if the Defendants did not accede to its request, it would commence these proceedings. A copy of such letter is communicated herewith as Plaintiff's Exhibit P-4.
40. Notwithstanding Barrick's clear advance warning, the Defendants proceeded with the launch of "Noir Canada" on or about April 15, 2008. In doing so, they acted in a callous, arrogant, high-handed and contumacious manner. Further, not only did they

acknowledge prior to launching the book through a letter sent by their lawyer on April 14, 2008 (and posted on the Defendant Écosociété's website) that the author's group (i.e., the Defendants Deneault, Abadie and Sacher) does not claim to possess the truth and cannot offer assurances that all of the passages of "Noir Canada" involving Barrick are accurate ("...le collectif d'auteurs ne possède la vérité. Il lui est donc impossible de s'assurer que tous les passages du livre « Noir Canada » ayant trait à Barrick soient « exacts » du point de vue de votre cliente, ce qui, votre cliente doit l'admettre, est une mission impossible."), but they used the very fact of Barrick's April 10, 2008 letter in a media campaign designed to draw additional media attention to the book, promote the book and the profiles of the Defendants and extend the dissemination of the false, libelous and defamatory statements, as confirmed by the following extract of an article published in *Le Devoir* on April 15, 2008 where Écosociété's spokesperson boasts about the extra publicity generated by Barrick's letter and announces that more books will probably have to be printed:

"Élodie Comtois, porte-parole des Éditions Écosociété, croit par ailleurs que tout le brouhaha entourant la sortie du livre lui assurera une certaine « publicité », au point que l'on pense déjà à imprimer de nouveaux exemplaires, en plus des 1750 déjà prêts pour la vente. Et si jamais l'entreprise Barrick Gold se lançait dans des poursuites judiciaires, on a déjà prévu de lancer une campagne de financement."

A copy of such letter dated April 14, 2008 is communicated as Plaintiff's Exhibit P-5 and a copy of such article published in *Le Devoir* on April 15, 2008 is communicated herewith as Plaintiff's Exhibit P-6.

41. Further, while Écosociété's lawyer, in his letter dated April 14, 2008, requested copies of certain documents referred to in Plaintiff's Exhibit P-5 (the Barrick demand letter), ostensibly to verify the content of such demand letter, Écosociété did not even wait for a response from Barrick or its counsel before proceeding with the launch of "Noir Canada", further evidencing the Defendants' egregious disregard for the truth.
42. In addition, this media campaign of the Defendants had the intended and expected effect of generating further adverse publicity to Barrick and of causing others to re-publish and disseminate the statements complained of herein. All or parts of the Defendants' false, libelous and defamatory statements concerning Barrick have been re-published in numerous newspapers, newswires and on numerous websites throughout North America, including in Québec and elsewhere in Canada. Each and every re-publication of the Defendants' defamatory statements was the natural, foreseeable and intended consequence of the Defendants' actions in publishing, re-publishing, disseminating or posting the statements complained of and is readily available to readers in Québec and elsewhere in Canada over the Internet and otherwise. This is so regardless of the location in which the re-publication originally occurred. People in Québec and elsewhere in Canada have, in fact, downloaded, read and reviewed these re-publications. The Defendants are also fully liable for such re-publications which include, among others, the following:

1. **Ressources d'Afrique** : *Une mise en demeure de Barrick Gold force le report du lancement de Noir Canada* (April 12, 2008) – posted online at <http://www.ressourcesdafrique.org/index.php?2008/04/12/7-une-mise-en-demeure-de-barrick-gold-force-le-report-du-lancement-de-noir-canada>
2. **Babillard-Africain-Canada** : *Ressources d'Afrique est victime d'un « SLAPP »* (April 12, 2008) – posted on line at <http://babillard-africain-canada.blogspot.com/2008/04/ressources-dafrique-est-victime-dun.html>
3. **Babillard-Africain-Canada** : *Afrique : exploitation à la canadienne* (April 12, 2008) – posted online at <http://babillard-africain-canada.blogspot.com/2008/04/afrique-exploitation-la-canadienne.html>
4. **La Presse Canadienne** : *La compagnie Barrick veut empêcher la publication d'un livre sur les mines* (April 13, 2008)
5. **La Presse** : *Chef de file de l'extraction minière de l'or Barrick Gold tente d'empêcher la publication d'un livre*, (April 13, 2008) also posted online at <http://lapresseaffaires.cyberpresse.ca/article/20080413/LAINFORMER/804130646/1050/CPARTS02>
6. **AFP Infos Mondiales** : *Barrick Gold tente en vain de freiner la publication d'un livre au Canada* (April 14, 2008)
7. **La Presse Canadienne** – *Le livre Noir Canada sera distribué malgré les menaces de Barrick Gold* (April 14, 2008) also reproduced in **Le Soleil** on April 15, 2008 and posted online on the following websites :

<http://www.ressourcesdafrique.org/index.php?2008/04/17/8-le-livre-noir-canada-sera-distribue-malgre-les-menaces-de-barrick-gold>

<http://canadianpress.google.com/article/ALeqM5gkhW9I5IB-ebmFTjKCmY91-ei4Q;>

<http://lapresseaffaires.cyberpresse.ca/article/20080414/LAINFORMER/80414161/5891/LAINFORMER01;>

[http://www.corusnouvelles.com/nouvelle-livre-noir-canada-sera-849282-2.html;](http://www.corusnouvelles.com/nouvelle-livre-noir-canada-sera-849282-2.html)

[http://www.tqs.ca/infos/2008/04/N041431AU.php;](http://www.tqs.ca/infos/2008/04/N041431AU.php)

<http://www.jminforme.ca/national/article/267681;national;>

[http://www.alternatives.ca/article3629.html;](http://www.alternatives.ca/article3629.html) and,

<http://www.lesaffaires.com/article/2/medias-et-communication/2008-04->

14/475957/un-livre-sera-distribue-malgre-les-menaces-de-barrick-gold-.fr.html.

8. **Globeandmail.com:** *Barrick threatens publisher with libel suit* (April 14, 2008), posted online at [http://www.theglobeandmail.com/servlet/Page/document/v5/content/subscribe?user\\_URL=http://www.theglobeandmail.com%2Fservlet%2Fstory%2FRTGAM\\_20080414.wbarrick14%2FBNSStory%2FNational%2F&ord=137287280&brand=theglobeandmail&force\\_login=true](http://www.theglobeandmail.com/servlet/Page/document/v5/content/subscribe?user_URL=http://www.theglobeandmail.com%2Fservlet%2Fstory%2FRTGAM_20080414.wbarrick14%2FBNSStory%2FNational%2F&ord=137287280&brand=theglobeandmail&force_login=true)<sup>1</sup>
9. **Le Devoir :** *Mise en demeure aux Éditions Écosociété – Barrick Gold tente d'empêcher la sortie d'un livre jugé diffamatoire* (April 14, 2008), posted online at <http://www.ledevoir.com/2008/04/14/185047.html><sup>2</sup>
10. **Norwatch:** *Norwegian Contractor Participated in Controversial Mine* (April 14, 2008), posted online at <http://www.norwatch.no/index.php?artikkelid=1718&back=1>
11. **La Voix de l'Est :** *Une compagnie veut empêcher la sortie d'un livre* (April 14, 2008)
12. **Le Monde.fr:** *Barrick Gold tente en vain de freiner la publication d'un livre au Canada* (April 15, 2008), posted online at <http://www.lemonde.fr/web/depeches/texte/0,14-0,39-35074274,0.html>
13. **AFP Infos Économiques :** *Barrick Gold tente en vain de freiner la publication d'un livre au Canada* (April 15, 2008)
14. **Le Devoir:** *Noir Canada, pillage, corruption et criminalité en Afrique – Ecosociété publiera quand même* (April 15, 2008), also posted online at <http://www.ledevoir.com/2008/04/15/185178.html><sup>3</sup>
15. **La Presse:** *Malgré la mise en demeure du géant minier Barrick Gold, Écosociété publie son livre* (April 15, 2008), also posted online at <http://www.cyberpresse.ca/article/20080415/CPARTS02/804150594/1050/CPARTS02>
16. **The Gazette –** *Publisher not deterred by Barrick releasing book today linking gold firm to alleged deaths* (April 15, 2008), posted online at <http://www.canada.com/montrealgazette/news/business/story.html?id=ab76c390-4224-42eb-bf7f-6f90a6a53f8e>
17. **SRC Abitibi-Témiscamingue :** *Poursuite-bâillon en vue* (April 15, 2008), posted online at <http://www.radio-canada.ca/regions/abitibi/2008/04/15/002-baillon-barrick.shtml>
18. **Droit-inc.com:** *David c. Goliath* (April 15, 2008), posted online at <http://www.droit->

---

<sup>1</sup> The reader must purchase this article in order to read it online.

<sup>2</sup> *Id.*

<sup>3</sup> *Id.*

[inc.com/tiki-read\\_article.php?articleId=1139](http://inc.com/tiki-read_article.php?articleId=1139)

19. **Radio-Canada - Nouvelles:** *Controverse autour de Noir Canada* (April 15, 2008), posted online at <http://www.radio-canada.ca/nouvelles/societe/2008/04/15/002-barrick-noir-canada.shtml>
20. **Le Soleil :** *Noir Canada distribué malgré la menace de Barrick Gold* (April 15, 2008)
21. **Babillard-Africain-Canada :** *Noir Canada en librairie mardi 15 avril* (April 15, 2008) – posted online at <http://babillard-africain-canada.blogspot.com/2008/04/noir-canada-en-librairie-mardi-15-avril.html>
22. **Babillard-Africain-Canada :** *Des librairies gardent Noir Canada dans les cartons* (April 16, 2008) – posted online at <http://babillard-africain-canada.blogspot.com/2008/04/des-libraires-gardent-noir-canada-dans.html>
23. **Le Devoir :** *Libre-Opinion: Pour la liberté d'expression* (April 17, 2008), also posted online at <http://www.ledevoir.com/2008/04/17/185432.html>
24. **Médiaterre.com :** *Noir Canada sort en librairies* (April 17, 2008) – posted online at <http://www.mediaterre.org/amerique-nord/actu,20080417191641.html>
25. **Le Soleil :** *Au suivant!* (April 20, 2008) – posted online at <http://www.cyberpresse.ca/article/20080420/CPSOLEIL/80417232/6553/CPSOLEIL>
26. **Association de la Presse Panafricaine :** *Soirée « Noir Canada » avec William Sacher du collectif Ressources d'Afriques à Montréal* (April 22, 2008) – posted online at <http://www.presseafricaine.info/article-18963366.html>
27. **Afriradio.net :** *Sortie du livre « Noir Canada ». Entretien avec William Sacher – Intimidations contre « Noir Canada : pillage, corruption et criminalité en Afrique »* (April 22, 2008) – posted online at <http://www.afriradio.net/audio86.html>

Copies of such re-publications are communicated herewith as Plaintiff's Exhibit P-7.

43. Furthermore, despite having received Barrick's letter of April 10, 2008, the Defendants Deneault and Sacher have personally contributed to the dissemination of the statements complained of herein by giving interviews to various members of the media in which these statements were repeated and Barrick has been further defamed.
44. Among other related media appearances, in an interview aired on CKUT 90.3 FM on April 16<sup>th</sup>, 2008, and posted on the internet at <http://www.ckut.ca> in the site's "Archives" section, Alain Deneault persisted in his defamation of Barrick by:
  - (a) repeating that miners were buried alive in Tanzania by Barrick as it appears from the following extract of said interview:

Interviewer: « D'accord, alors parlons maintenant de Barrick, Barrick Gold, quand même une grande

compagnie minière au Canada. Donc, la raison pour laquelle Barrick Gold aurait menacé Écosociété, c'est pour des allégations de ce qui s'est passé en Tanzanie. J'aimerais qu'on parle un peu de cette histoire-là. »

Deneault: « Oui, en fait, c'est qu'on ne devrait pas pouvoir dire, ici, que des documents avancent que la société aurifère Barrick Gold aurait procédé à l'ensevelissement de mineurs vivants. On avait enterré des mineurs vivants. À cette époque, il ne s'agissait pas de la Barrick Gold, mais la Sutton Mining, qui était détentrice d'une concession minière en Tanzanie, à Bulyanhulu, et effectivement, elle aurait procédé, selon des sources, les recherches de Stephen Kerr, Kelly Halliwell, Tundu Lissu ou Greg Palast. Selon ces chercheurs-là, ces journalistes-là, ces enquêteurs-là, il y a maints témoignages qui vont dans le sens d'une expropriation extrêmement violente des populations qui étaient sur la concession minière de la Sutton Mining et, je veux dire, ce faisant, on aurait effectivement rempli des trous dans lesquels il y avait des gens, quoi bon. »

- (b) repeating that Barrick intimidated journalists and interfered with investigations into the events at Bulyanhulu, Tanzania and insinuating that as such, it must inevitably have something to hide, as appears from the following extract of said interview:

Deneault: « les canadiens d'une coalition de sociétés d'organisations civiles qui ont voulu enquêter sur l'affaire à la fin des années 1990, se sont trouvés, de leur propre aveu, intimidés quand ils ont voulu faire une contre-enquête, et ça ça nous a surpris dans la mesure où on se dit que si le dossier de la Sutton Mining ou de Barrick Gold est blanc comme neige, on ne devrait pas craindre qu'on pousse plus avant l'enquête puisque, forcément, si effectivement il ne s'est rien passé, on serait amenés à infirmer toutes ces allégations. Mais on ne tire pas de conclusion pour autant. »

- (c) repeating that there has to be some truth to the allegations given the incredible amount of sources repeating them, as appears from the following extract of said interview:

Deneault: « Et ce qui nous intéresse là-dedans, et c'est pour cela que je veux mettre en perspective le

cas de la Sutton Mining et de Barrick, ce qui nous intéresse là-dedans, c'est évidemment la somme des informations. Je veux dire nous n'en sommes pas à croire que l'absolue totalité des documents que nous avons référencés disent la pure vérité exacte hors de tout doute, je veux dire sur tout ce qui se serait passé, c'est pas ce qui nous intéresse, ce qui nous intéresse, ce serait disons, exactement l'inverse. Ce serait de se dire qu'il est impossible que toutes ces sources, à l'unisson, complotent contre l'*establishment* financier américain et toutes erraient en quelque sorte simultanément en disant la même chose, et c'est ça qui est impossible et c'est là où on est amené à croire qu'il y a anguille sous roche, si ce n'est pas je dirais la pointe de l'iceberg qu'il faut observer parce que toutes ces sources font état, à un moment ou à un autre, des difficultés qu'on a eues à cueillir les informations qu'on tente d'étayer et c'est à partir de là que nous on a jugé qu'il était absolument indispensable d'inscrire ce débat-là dans la sphère publique, c'est ce à quoi nous travaillons. »

- (d) repeating that Barrick involved itself in the second Congo war by arming opposing camps and provoking the escalation of the conflict for its own benefit, as appears from the following extract of said interview:

Deneault: « Oui, euh, bon, Heritage Oil fait partie de ces sociétés qui, avec l'AMFI, Barrick si je puis la mentionner, American Mineral Field International, Barrick Banro et Mindev dans une moindre mesure. Ce sont des sociétés qui ont contribué à relancer les hostilités lors du 2<sup>e</sup> conflit dans les grands lacs africains à la fin du 20<sup>e</sup> siècle ou qui les ont à tout le moins attisés. Donc, ce sont des sociétés qui par leur seule présence, amenaient les communautés sur place à fourbir les armes pour sécuriser les gisements afin de toucher un (*inaudible*) sous la forme de bakchich ou de redevances mais qu'on croit. Et c'est ça qui explique la 2<sup>e</sup> guerre du Congo. Il faut se rappeler que la guerre du Congo, de 1996 à 1997 dans un premier temps, et de 1997 à 2003 dans un deuxième temps, a fait quatre millions de morts. Et on dit quatre millions de morts parce qu'on a cessé de compter en 2003, c'est commode, mais je veux dire la situation n'a cessé de s'aggraver et aujourd'hui, je veux dire pour ceux qui continuent de compter, le



décompte morbide de victimes frise les dix millions. Dix millions de morts, bon et ce qu'il faut se dire, c'est que la présence de sociétés canadiennes de très grande envergure attisent les conflits quand on n'en est pas dans certains documents à avancer que des sociétés canadiennes armeraient des camps, financeraient des camps, ce qui est tout à fait vraisemblable, si ce n'est pas selon d'autres sources qu'elle financerait deux camps à la fois qui s'opposent pour être certaine, je veux dire, d'avoir accès au concours de l'un ou de l'autre.

[...]

Ce sont des guerres que motivent parfois les sociétés minières et on instrumentalise les conflits ethniques pour ethniciser les conflits qui sont en fait des conflits d'occidentaux en Afrique. Et donc il y a des sociétés minières qui entre elles rivalisent pour faire main basse sur des gisements et on instrumentalise des communautés ou on attise des conflits, on finance des seigneurs de guerre qui eux vont systématiquement violer les femmes du camp d'en face, ou enrôler des enfants-soldats ou piller des villages ou détruire des hôpitaux, pour je veux dire pour arriver à sécuriser des gisements. »

45. Sacher also personally contributed to spreading the statements complained of herein in an interview recorded on April 21, 2008 and posted on the internet at <http://www.afriradio.net/audio86.html> by repeating that miners were buried alive in Tanzania and that Barrick involved itself in the second Congo war by arming opposing camps and provoking the escalation of the conflict for its own benefit, as appears from the following extract of said interview:

Sacher: « La Société Barrick Gold c'est une société aurifère, c'est le numéro un dans le monde, est une société canadienne inscrite à la Bourse de Toronto. Donc, en fait cette société, nous ne l'accusons pas à proprement parler de méfait; c'est-à-dire que nous ne faisons que rapporter des allégations que nous avons pu trouver dans diverses sources et faisant état de la présence, par exemple, de Barrick Gold dans l'entourage de factions, par exemple, dans l'Est de la République démocratique du Congo, des témoignages rapportent que Barrick Gold est présente et qu'elle aurait participé au financement de certains seigneurs de guerre.

Nous avons aussi relevé des allégations portant, et c'est sur ce cas-là précisément que Barrick Gold nous attaque, parce qu'il faut savoir que Barrick Gold nous attaque sans avoir même lu le livre. Nous avons relaté des allégations qui concernent une expropriation brutale des mineurs artisanaux présents sur une concession, dont une compagnie minière qui n'était pas la Barrick Gold à l'époque qui s'appelait Sutton Mining s'était rendue coupable et en fait, c'est une compagnie qui est devenue – qui a été rachetée par Barrick Gold. Donc, nous avançons ces faits qui ont été rapportés par diverses sources – donc ça va de O.N.G.s canadiennes en passant par des journalistes d'investigation qui ont fait des enquêtes sur place. Il y a aussi le journaliste Greg Palast dont j'ai parlé tout à l'heure qui est un journaliste du Guardian de Londres qui a écrit un livre qui s'appelle *The best democracy that money can buy* qui en fait relate dans ce livre en fait cet épisode dans lequel des mineurs auraient été enterrés vifs parce qu'ils protestaient contre leur propre expropriation.»

46. Barrick's reputation, including its reputation in Québec and elsewhere in Canada, has been harmed by the publication and re-publication of the Defendants' false, libelous and defamatory statements. The Defendants have benefited improperly at the direct expense of Barrick.
47. The Defendants will not stop their unlawful campaign of libel and defamation against Barrick unless they are required to pay to Barrick substantial awards of compensatory, moral and punitive damages, and are restrained by Order of this Court from publishing further false and defamatory statements concerning Barrick.
48. Without the issuance of an injunction, Barrick will suffer serious and irreparable prejudice, and the issuance of such injunction is necessary, in that:
  - (a) the Defendants shall continue and perhaps intensify their campaign of libel and defamation against Barrick;
  - (b) the spread of false, libelous and defamatory statements concerning Barrick shall continue unabated;
  - (c) the Defendants shall continue to spread such false, libelous and defamatory comments by way of media interviews and web postings;
  - (d) the Defendants have indicated that they anticipate a second printing of additional copies of "Noir Canada", which will further spread such false, libelous and defamatory statements; and

- (e) the Defendants have announced that they plan to distribute and promote the book in Europe, which will further spread such false, libelous and defamatory statements.
49. The damage to Barrick's name, reputation and goodwill cannot be fully evaluated or compensated in money.
50. The Defendants are solidarily liable for all such compensatory, moral and punitive damages, which are the direct and foreseeable result of their unlawful conduct and joint faults as detailed herein.
51. This action is well founded in fact and in law.

**WHEREFORE BARRICK REQUESTS THAT THIS COURT:**

**MAINTAIN** the present action;

**CONDEMN** the Defendants solidarily to pay to Barrick compensatory and moral damages in the aggregate amount of \$5 million in respect of the foregoing series of false, libelous and defamatory statements concerning Barrick that the Defendants have disseminated, published, re-published or caused to be re-published;

**CONDEMN** the defendants to pay solidarily to Barrick punitive damages in the amount of \$1 million in respect of their intentional violation of Plaintiff's name, reputation and rights;

**ISSUE** a permanent injunction restraining the Defendants, or any of them, from directly or indirectly repeating, disseminating, publishing, re-publishing or causing to be re-published in any way, whether orally or in written or electronic form, the libelous and defamatory statements complained of in this proceeding and from disseminating, publishing, re-publishing or causing to be re-published further libelous and defamatory statements concerning Barrick or any affiliate of Barrick, whether orally or in written or electronic form;

**ISSUE** a mandatory injunction requiring the Defendants to remove or cause to be removed from websites or other locations on the Internet all libelous and defamatory statements concerning Barrick or any affiliate of Barrick that they have posted or caused to be posted on those websites, the whole within 10 days of judgment;

**ISSUE** a mandatory injunction requiring the Defendants to remove or cause to be removed from circulation all copies of the book titled "Noir Canada", the whole within 10 days of judgment;

**RESERVE** Barrick's right to seek a safeguard order to protect and preserve its rights, name and reputation.

**RESERVE** Barrick's right to claim, by amendment or otherwise, all further or other damages suffered as a result of the Defendants unlawful conduct, fault, or negligence;

**ORDER** that all orders made herein be executory notwithstanding appeal; and

**ORDER** such further and other relief as counsel may request and this Honourable Court may deem just.

**THE WHOLE WITH** interest and the additional indemnity provided by law, and costs on a solicitor and client basis.

Montréal, this 29<sup>th</sup> day of April, 2008

(S) DAVIES WARD PHILLIPS & VINEBERG s.e.nc.a.l.s.z.l

---

**DAVIES WARD PHILLIPS & VINEBERG LLP**

Attorneys for the Plaintiff

**TRUE COPY**

*Davies Ward Phillips & Vineberg*  
DAVIES WARD PHILLIPS & VINEBERG LLP

## AVIS AU DÉFENDEUR

PRENEZ AVIS que la partie demanderesse a déposé au greffe de la Cour supérieure du district judiciaire de Montréal la présente demande.

Pour répondre à cette demande, vous devez comparaître par écrit, personnellement ou par avocat, au palais de justice de Montréal situé au 1, rue Notre-Dame est, dans les 10 jours de la signification de la présente requête.

À défaut de comparaître dans ce délai, un jugement par défaut pourra être rendu contre vous sans autre avis dès l'expiration de ce délai de 10 jours.

Si vous comparez, la demande sera présentée devant le tribunal le **5 juin 2008 à 9h00** en la salle **2.16** du palais de justice et le tribunal pourra, à cette date, exercer les pouvoirs nécessaires en vue d'assurer le bon déroulement de l'instance ou procéder à l'audition de la cause, à moins de convenir par écrit avec la partie demanderesse ou son avocat d'un calendrier des échéances à respecter en vue d'assurer le bon déroulement de l'instance, lequel devra être déposé au greffe du tribunal.

Au soutien de sa requête introductive d'instance, la partie demanderesse communique les pièces suivantes : Voir liste ci-jointe.

### **Demande de transfert relative à une petite créance**

Si le montant qui vous est réclamé est inférieur à 7 000 \$ et si, à titre de demandeur, vous aviez pu présenter une telle demande à la division des petites créances, vous pouvez obtenir du greffier que la demande soit traitée selon les règles prévues au Livre VIII du Code de procédure civile (L.R.Q., c. C-25). À défaut de présenter cette demande, vous pourrez être condamné à des frais supérieurs à ceux prévus au Livre VIII de ce code.

## NOTICE TO DEFENDANTS

TAKE NOTICE that the plaintiff has filed this action or application in the office of the Superior Court of the judicial district of Montreal.

To file an answer to this action or application, you must first file an appearance, personally or by advocate, at the courthouse of Montréal located at 1 Notre-Dame Street East, within 10 days of service of this motion.

If you fail to file an appearance within the time limit indicated, a judgment by default may be rendered against you without further notice upon the expiry of the 10-day period.

If you file an appearance, the action or application will be presented before the court on **June 5, 2008, at 9h00 a.m.**, in room **2.16** of the courthouse. On that date, the court may exercise such powers as are necessary to ensure the orderly progress of the proceeding or the court may hear the case, unless you make a written agreement with the plaintiff or the plaintiff's advocate on a timetable for the orderly progress of the proceeding. The timetable must be filed in the office of the court.

In support of the motion to institute proceedings, the plaintiff communicates the following exhibits: see list attached.

### **Request for transfer of a small claim**

If the amount claimed by the plaintiff does not exceed \$7,000 and if you could have filed such an action as a plaintiff in Small Claims Court, you may make a request to the clerk for the action to be disposed of pursuant to the rules of Book VIII of the Code of Civil Procedure (R.S.Q., c. C-25). If you do not make such a request, you could be liable for costs higher than those provided for in Book VIII of the Code.

Montreal, April 29, 2008

TRUE COPY

(S) DAVIES WARD PHILLIPS & VINEBERG S.E.C.R.L. s.r.l.

  
DAVIES WARD PHILLIPS & VINEBERG LLP

DAVIES WARD PHILLIPS & VINEBERG LLP

Attorneys for Plaintiff